Amazing Agape Christian Church 基督榮耀之家

2022.02.06 Sunday Sermon主日講道講章 Pastor Madeleine Lee朱玉霞牧師

**背誦經文Scripture Verses to Memorize**

**馬太福音Matthew 12:3**

*3* 耶穌對他們說：經上記著大衛和跟從他的人飢餓之時所做的事，你們沒有念過嗎？

**3**But He said to them, “Have you not read what David did when he was hungry, he and those who were with him

**主題經文Scripture Reading**

**馬太福音Matthew 12:1-5**

*1* 那時，耶穌在安息日從麥地經過。他的門徒餓了，就掐起麥穗來吃*2* 法利賽人看見，就對耶穌說：「看哪，你的門徒做安息日不可做的事了！」 *3* 耶穌對他們說：「經上記著大衛和跟從他的人飢餓之時所做的事，你們沒有念過嗎？ *4* 他怎麼進了　神的殿，吃了陳設餅，這餅不是他和跟從他的人可以吃得，惟獨祭司才可以吃。 *5* 再者，律法上所記的，當安息日，祭司在殿裡犯了安息日還是沒有罪，你們沒有念過嗎？

**1** At that time Jesus went through the grainfields on the Sabbath. And His disciples were hungry, and began to pluck heads of grain and to eat. **2**And when the Pharisees saw *it,* they said to Him, “Look, Your disciples are doing what is not lawful to do on the Sabbath! **3**But He said to them, “Have you not read what David did when he was hungry, he and those who were with him: **4**how he entered the house of God and ate the showbread which was not lawful for him to eat, nor for those who were with him, but only for the priests? **5**Or have you not read in the law that on the Sabbath the priests in the temple [[a](https://www.biblegateway.com/passage/?search=Matthew+12&version=NKJV#fen-NKJV-23495a)]profane the Sabbath, and are blameless?

**你們沒有念過嗎？**

**前言:**

**馬太福音 Matthew 21:16**

*16* 對他說：「這些人所說的，你聽見了嗎？」耶穌說：「是的。經上說『你從嬰孩和吃奶的口中完全了讚美』的話，你們沒有念過嗎？

**16**and said to Him, “Do You hear what these are saying?” And Jesus said to them, “Yes. Have you never read, ‘Out of the mouth of babes and nursing infants You have perfected praise’?

**馬太福音Matthew 21:42**

*42* 耶穌說：經上寫著：匠人所棄的石頭已作了房角的頭塊石頭。這是主所做的，在我們眼中看為希奇。這經你們沒有念過嗎？

**42**Jesus said to them, “Have you never read in the Scriptures: ‘The stone which the builders rejected Has become the chief cornerstone. This was the Lord’s doing, And it is marvelous in our eyes’?

**馬太福音 Matthew 22:31**

*31* 論到死人復活，　神在經上向你們所說的，你們沒有念過嗎？

**31**But concerning the resurrection of the dead, have you not read what was spoken to you by God, saying.

**一、人子是安息日的主**

**馬太福音 Matthew 12:1-4**

*1*那時，耶穌在安息日從麥地經過。他的門徒餓了，就掐起麥穗來吃。*2* 法利賽人看見，就對耶穌說：「看哪，你的門徒做安息日不可做的事了！」 ***3* 耶穌對他們說：「經上記著大衛和跟從他的人飢餓之時所做的事，你們沒有念過嗎？** *4* 他怎麼進了　神的殿，吃了陳設餅，這餅不是他和跟從他的人可以吃得，惟獨祭司才可以吃。

**1**At that time Jesus went through the grainfields on the Sabbath. And His disciples were hungry, and began to pluck heads of grain and to eat. **2**And when the Pharisees saw *it,* they said to Him, “Look, Your disciples are doing what is not lawful to do on the Sabbath!” **3But He said to them, “Have you not read what David did when he was hungry, he and those who were with him:** **4**how he entered the house of God and ate the showbread which was not lawful for him to eat, nor for those who were with him, but only for the priests?

**撒母耳記上1Samuel 21:6**

*6* 祭司就拿聖餅給他；因為在那裡沒有別樣餅，只有更換新餅，從耶和華面前撤下來的陳設餅。

**6**So the priest gave him holy *bread;* for there was no bread there but the showbread which had been taken from before the Lord, in order to put hot bread *in its place* on the day when it was taken away.

**馬可福音 Mark 2:25,27**

***25*****耶穌對他們說：經上記著大衛和跟從他的人缺乏飢餓之時所做的事，你們沒有念過嗎？**

**25But He said to them, “Have you never read what David did when he was in need and hungry, he and those with him**

*27* 又對他們說：安息日是為人設立的，人不是為安息日設立的。

**27**And He said to them, “The Sabbath was made for man, and not man for the Sabbath.

**馬太福音 Matthew 12:5**

***5* 再者，律法上所記的，當安息日，祭司在殿裡犯了安息日還是沒有罪，你們沒有念過嗎？**

**5Or have you not read in the law that on the Sabbath the priests in the temple [**[**a**](https://www.biblegateway.com/passage/?search=Matthew+12&version=NKJV#fen-NKJV-23495a)**]profane the Sabbath, and are blameless?**

**民數記 Numbers 28:9**

*9* 當安息日，要獻兩隻沒有殘疾、一歲的公羊羔，並用調油的細麵伊法十分之二為素祭，又將同獻的奠祭獻上。

**9**‘And on the Sabbath day two lambs in their first year, without blemish, and two-tenths *of an ephah* of fine flour as a grain offering, mixed with oil, with its drink offering

**馬太福音 Matthew 12:7,8**

*7* 我喜愛憐恤，不喜愛祭祀。你們若明白這話的意思，就不將無罪的當作有罪的了。 *8* 因為人子是安息日的主。

**7**But if you had known what *this* means, ‘I desire mercy and not sacrifice,’ you would not have condemned the guiltless. **8**For the Son of Man is Lord

even of the Sabbath

**二、 基督是教會全體的主**

**馬太福音 Matthew 19:4,5**

*4* 耶穌回答說：「那起初造人的，是造男造女，***5*****並且說：『因此，人要離開父母，與妻子連合，二人成為一體。』這經你們沒有念過嗎？**

**4And He answered and said to them, “Have you not read that He who made *them* at the beginning ‘made them male and female** 5and said, ‘For this reason a man shall leave his father and mother and be joined to his wife, and the two shall become one flesh’?

**創世記Genesis 2: 24**

*24* 因此，人要離開父母，與妻子連合，二人成為一體。

**24**Therefore a man shall leave his father and mother and be[[k](https://www.biblegateway.com/passage/?search=Genesis+2&version=NKJV#fen-NKJV-55k)] joined to his wife, and they shall become one flesh.

**以弗所書 Ephesians 5:23**

*23* 因為丈夫是妻子的頭，如同基督是教會的頭；他又是教會全體的救主。

**23**For the husband is head of the wife, as also Christ is head of the church; and He is the Savior of the body.

**以弗所書 Ephesians 5:30,31,32**

*30* 因我們是他身上的肢體（有古卷加：就是他的骨他的肉）。 *31* 為這個緣故，人要離開父母，與妻子連合，二人成為一體。 *32* 這是極大的奧祕，但我是指著基督和教會說的。

**30**For we are members of His body, [[h](https://www.biblegateway.com/passage/?search=Ephesians+5&version=NKJV#fen-NKJV-29335h)]of His flesh and of His bones. **31**“For this reason a man shall leave his father and mother and be joined to his wife, and the two shall become one flesh.” **32**This is a great mystery, but I speak concerning Christ and the church.

**三、主的名配得所有讚美**

**馬太福音 Matthew 21:16**

***16* 對他說：「這些人所說的，你聽見了嗎？」耶穌說：「是的。經上說『你從嬰孩和吃奶的口中完全了讚美』的話，你們沒有念過嗎？」**

**16and said to Him, “Do You hear what these are saying?” And Jesus said to them, “Yes. Have you never read, ‘Out of the mouth of babes and nursing infants You have perfected praise’?**

**詩篇 Psalms 8:1,2**

（大衛的詩，交與伶長。用迦特樂器。）耶和華─我們的主啊，你的名在全地何其美！你將你的榮耀彰顯於天。 ***2*** 你因敵人的緣故，從嬰孩和吃奶的口中，建立了能力，使仇敵和報仇的閉口無言。

**1** O Lord, our Lord, How excellent *is* Your name in all the earth, Who have

set Your glory above the heavens! **2**Out of the mouth of babes and nursing infants You have [[b](https://www.biblegateway.com/passage/?search=Psalms+8&version=NKJV#fen-NKJV-14015b)]ordained strength, Because of Your enemies, That You may silence the enemy and the avenger.

**哥林多前書 1Corinthians 1:27**

***27*** 　神卻揀選了世上愚拙的，叫有智慧的羞愧；又揀選了世上軟弱的，叫那強壯的羞愧。

**27**But God has chosen the foolish things of the world to put to shame the wise, and God has chosen the weak things of the world to put to shame the things which are mighty

**詩篇 Psalms 150:6**

***6*** 凡有氣息的都要讚美耶和華！你們要讚美耶和華！

**6**Let everything that has breath praise the Lord. [[d](https://www.biblegateway.com/passage/?search=Psalms+150&version=NKJV#fen-NKJV-16401d)]Praise the Lord!

**四、主是寶貴的房角石**

**馬太福音 Matthew 21:42**

***42* 耶穌說：經上寫著：匠人所棄的石頭已作了房角的頭塊石頭。這是主所做的，在我們眼中看為希奇。這經你們沒有念過嗎？**

**42Jesus said to them, “Have you never read in the Scriptures: ‘The stone which the builders rejected Has become the chief cornerstone. This was the Lord’s doing, And it is marvelous in our eyes**

**馬可福音 Mark 12:10,11**

*10* 經上寫著說：匠人所棄的石頭，已作了房角的頭塊石頭。***11*****這是主所做的，在我們眼中看為希奇。這經你們沒有念過嗎？**

**10Have you not even read this Scripture: ‘The stone which the builders rejected Has become the chief cornerstone.**11This was the Lord’s doing, And it is marvelous in our eyes’?

**詩篇 Psalms 118:22,23**

*22* 匠人所棄的石頭已成了房角的頭塊石頭。 *23* 這是耶和華所做的，在我們眼中看為希奇。

**22**The stone *which* the builders rejected Has become the chief cornerstone.
**23**[[c](https://www.biblegateway.com/passage/?search=Psalms+118&version=NKJV#fen-NKJV-15893c)]This was the Lord’s doing; It *is* marvelous in our eyes.

**以賽亞書Isaiah 28:16**

***16*** 所以，主耶和華如此說：看哪，我在錫安放一塊石頭作為根基，是試驗過的石頭，是穩固根基，寶貴的房角石；信靠的人必不著急。**16**Therefore thus says the Lord God:“Behold, I lay in Zion a stone for a foundation, A tried stone, a precious cornerstone, a sure foundation; Whoever believes will not act hastily.

**彼得前書 1Peter 2:6,7**

*6* 因為經上說：看哪，我把所揀選、所寶貴的房角石安放在錫安；信靠他的人必不至於羞愧。 *7* 所以，他在你們信的人就為寶貴，在那不信的人有話說：匠人所棄的石頭已作了房角的頭塊石頭。

**6**Therefore it is also contained in the Scripture, “Behold, I lay in Zion A chief cornerstone, elect, precious, And he who believes on Him will by no means be put to shame.” **7**Therefore, to you who believe, *He is* precious; but to those who [[b](https://www.biblegateway.com/passage/?search=1Peter+2&version=NKJV#fen-NKJV-30407b)]are disobedient, “The stone which the builders rejected Has become the chief cornerstone,

**以弗所書Ephesians 2:20,21**

*20* 並且被建造在使徒和先知的根基上，有基督耶穌自己為房角石，

*21* 各（或譯：全）房靠他聯絡得合式，漸漸成為主的聖殿。

20having been built on the foundation of the apostles and prophets, Jesus Christ Himself being the chief corner*stone,* **21**in whom the whole building, being fitted together, grows into a holy temple in the Lord

**五、主乃是活人的神**

**馬太福音 Matthew 22:31,32**

***31* 論到死人復活，　神在經上向你們所說的，你們沒有念過嗎？** *32* 他說：『我是亞伯拉罕的　神，以撒的　神，雅各的　神。』　神不是死人的　神，乃是活人的　神。」

**31But concerning the resurrection of the dead, have you not read what was spoken to you by God, saying,** **32**‘I am the God of Abraham, the God of Isaac, and the God of Jacob’? God is not the God of the dead, but of the living

**出埃及記 Exodus 3:6,15**

*6* 又說：「我是你父親的　神，是亞伯拉罕的　神，以撒的　神，雅各的　神。」摩西蒙上臉，因為怕看　神。

**6**Moreover He said, “I *am* the God of your father—the God of Abraham, the God of Isaac, and the God of Jacob.” And Moses hid his face, for he was afraid to look upon God.

*15* 　神又對摩西說：「你要對以色列人這樣說：『耶和華─你們祖宗的　神，就是亞伯拉罕的　神，以撒的　神，雅各的　神，打發我到你們這裡來。

**15**Moreover God said to Moses, “Thus you shall say to the children of Israel: ‘The Lord God of your fathers, the God of Abraham, the God of Isaac, and the God of Jacob, has sent me to you. This *is* My name forever, and this *is* My memorial to all generations.

**路加福音Luke 20:37,38**

*37* 至於死人復活，摩西在荊棘篇上，稱主是亞伯拉罕的　神，以撒的　神，雅各的　神，就指示明白了。 *38* 　神原不是死人的　神，乃是活人的　神；因為在他那裡（那裡：或譯看來），人都是活的。

**37**But even Moses showed in the *burning* bush *passage* that the dead are raised, when he called the Lord ‘the God of Abraham, the God of Isaac, and the God of Jacob.’ **38**For He is not the God of the dead but of the living, for all live to Him

**結論:**

**何西阿書 Hosea 6:6**

*6* 我喜愛良善（或譯：憐恤），不喜愛祭祀；喜愛認識　神，勝於燔祭

**6**For I desire mercy[[c](https://www.biblegateway.com/passage/?search=+Hosea+6&version=NKJV#fen-NKJV-22174c)] and not sacrifice,
And the knowledge of God more than burnt offerings.

**約翰福音John 6:63b**

*63b* 我對你們所說的話就是靈，就是生命。

**63b** The words that I speak to you are spirit, and *they* are life.

**哥林多後書 2Corinthians 3:6b**

*6b*因為那字句是叫人死，精意（或譯：聖靈）是叫人活。

**6b** for the letter kills, but the Spirit gives life.